



Founded in
1881 as a Mission
1883 as a Church
1892 current location

THIRTIETH SUNDAY IN ORDINARY TIME

Trigésimo Noveno Domingo del Tiempo Ordinario

3114 Scranton Road
Cleveland, Ohio 44109

Saint Michael the Archangel Parish

October 29, 2023

Parish Office #: 216-621-3847

Cleveland Landmark (1973) and Historic Landmark (1974)

Website: www.smacleveland.net



www.facebook.com/smacleveland.net

Email: info@smacleveland.net

michaelclev@dioceseofcleveland.org

- ➔ Father Mark R. Riley, Pastor - 216-618-0882;
fathermarkriley@gmail.com
- ➔ Deacon Gonzalo López - 216-618-9961
- ➔ Deacon Francisco Miranda -
fmiranda@smacleveland.net
- ➔ Sister Juana Mendez, SC, Pastoral Associate -
513-659-3078, jmendez@smacleveland.net
- ➔ Maribel Cuadrado, Receptionist
- ➔ Nory Maldonado, Bookkeeper & OC -
nmaldonado@smacleveland.net
- ➔ Marlene Rios, Director of Religious
Education (PSR) - 216-357-9126
- ➔ Waleska Negron, Christian Initiation for Adults
(RCIA) - wnegron@smacleveland.net
- ➔ Robert Dillon, Organist & Church Guide -
216-398-1616
- ➔ Lydia Fernández, Social Justice & Notary
- ➔ Father James McCreight, Retired Pastor
(RETIRADO) - padrejaime@roadrunner.com
- ➔ Father Dennis R. O'Grady, Retired Pastor
(RETIRADO)
- ➔ Deacon Miguel Figueroa, Retired Deacon
(RETIRADO)

Parish Office Hours/ Horario de la Oficina Parroquial

- (closed on Holidays/ cerrados los Días Feriados)
- (closed Tuesdays & Saturdays/ cerrados los martes y sábados)

MON, WED, THURS, FRI & SUN: 9AM-2PM

FOOD OUTREACH PROGRAMS

➔ Pantry/ Reparto de Compras:
Hall, 3115 Scranton Rd

- ➔ 2nd & 4th Saturdays of each
month from 9am – 11am
- ➔ 2do y 3er sábados de cada
mes desde las 9am a 11am

➔ NO Hot Meal/ NO Comida Caliente

Weekly Parish Bulletin ~ Boletín Semanal Parroquial
Parroquia San Miguel Arcángel Volume ~ Volumen: 97 No. 43

Bulletin Announcements: bulletin@smacleveland.net

WEEKEND MASS SCHEDULE / HORARIO DE LAS MISAS DE FIN DE SEMANA

ENGLISH

Saturday Vigil – 5pm

Sunday – 9:45am

1st Friday of the month: Holy Hour at 7pm

Monday and Friday: 12pm Mass in the chapel.

**(Please note: If there is a funeral on Monday or Friday
then there will be no 12pm mass that day.)**

ESPAÑOL

Sábado (Vigilia) – 7pm

Domingo – 12pm

Miércoles, Jueves – 6:30pm

1^{er} Viernes del mes: Hora Santa a las 7pm

Lunes y Viernes: Misa a las 12pm en la capilla.

**(Tenga en cuenta: Si hay un funeral el lunes o
viernes entonces no habrá misa a las 12pm ese día).**

DAILY MASS INTENTIONS-INTENCIONES POR LA MISA DIARIA

SATURDAY/SÁBADO, 28 Oct – 30th Sunday

5pm Lisa Nixon Bander+

7pm Elving Orengo+, Heriberto Santiago+

Thirtieth Sunday in Ordinary Time – 29 Oct

9:45AM: Porfirio Rodriguez+, Jose Antonio Galarza+, & Julio
Lopez+, and Health of Mitchell Zunt & Susan Zunt

12PM: Flavio Lemus+, Francisca Lemus+, Belma Lemus+,
Sipriano Martínez+, Jesús Reyes+, Luzmila Calderón Argurto+,
Erlin Michelle Rivera+, Anatolia Vélez+ y Almas del Purgatorio+

MONDAY/LUNES, 30 Oct –

12pm: Souls in Purgatory+

TUESDAY/MARTES, 31 Oct –

No Mass/ No hay Misa

WEDNESDAY/MIÉRCOLES, 01 Nov – Holy Day of Obligation

5:30pm: Holy Hour/Hora Santa

6:30pm: All Saints Mass (Bilingual Mass)

THURSDAY/JUEVES, 02 Nov – Commemoration Day

6:30pm: All Souls Mass (Bilingual Mass)

FRIDAY/VIERNES, 03 Nov – Saint Martin de Porres

12pm: Souls in Purgatory+

SATURDAY/SÁBADO, 04 Nov– 31st Sunday

5pm Rose Oberg+, Timoteo & Maria González++, Eradin &

Nory Maldonado++ & David Joseph Kachler+

7pm Salud de Mitchell Zunt y Susan Zunt

SUN/ DOMINGO, 29 Oct – Ex 22:20-26, 1 Thes 1:5c-10, Mt 22:34-40

MON/ LUNES, 30 Oct – Rom 8:12-17, Lk 13:10-17

TUES/ MARTES, 31 Oct – Rom 8:18-25, Lk 13:18-21

WED/ MIÉRCOLES, 01 Nov – Rv 7:2-4, 9-14, 1 Jn 3:1-3, Mt 5:1-12a

THURS/ JUEVES, 02 Nov – Wis 3:1-9, Rom 5:5-11 or Rom 6:3-9

FRI/ VIERNES, 03 Nov – Rom 9:1-5, Lk 14:1-6

SAT/ SÁBADO, 04 Nov – Mal 1:14b–2:2b, 8-10, Thes 2:7b-9, 13, Mt 23:1-12

PRAY FOR THE SICK / OREMOS POR LOS ENFERMOS

Rosendo & Norma Rivas; Edwin Rosa; José Charon; Irving Rodríguez; Phyllis Lutz; Ed McCreight; Jay & Nery DeJesús; Thomas Kazanowski; Terry Nuhn; León Peña; Nicole Cartolin; Beverly Erny; Ava Lugo; John Olsen; Chris Stolecowski; Sandra Fuss; Esteban & Maribel Cuadrado; Michael Hrynczuk; Jimmy Cotto; Luis Fernando García; Fr. Dennis O'Grady; Antonia Rivera; Haydee Scengie; Sally Dollard; Melvin & Awilda González; Peter J. Hull, Lesvia Meléndez, Alfonso Flores, Mitchell D. Zunt, Susan Zunt, Randy Balog, John Hopkins, Miguel Caraballo; Carlos & Maribel Miranda; Bruno & Teresa Díaz, Confessor Figueroa, Julia De Jesús, Ana Vélez, Mary Ellen Miller; Jan Walters, Eiduvina Troche Peña, Eyana Boothe, Pedro De Jesús Mendez, Rosemarie Bell, Luis Velásquez, Yvette Morales, Maria Cedeño, Lucky Myers & Mary Ellen McGinty and **for all the sick / y por todos los enfermos.**

UPDATE: Young Adults Mini Bible Study registration has started. It is a 4-week course available on **November 3 & 17. The other date is TBD.** Please contact Sister Juana.

AL DIA: El registro de la **Mini Estudio Bíblico** para Jóvenes Adultos ha comenzado. Es un curso de 4 semanas disponible los días **3 y 17 de noviembre. La otra fecha está por determinar.** Por favor, comuníquese con la Hermana Juana.

SACRAMENTS / SACRAMENTOS**BAPTISM / BAUTISMO**

- ❖ Prospective parents and godparents are required to attend **Pre-Baptismal workshop** before scheduling a date for the Sacrament of Baptism. The next workshop will be offer in English on Sunday: November 12, 2023. Please call or visit the parish office to register at least two weeks in advance of the workshop you would like to attend.
- ❖ Los futuros padres y padrinos están requeridos a asistir a un **taller Pre-Bautismal** antes de reservar la fecha del Sacramento de Bautismo. El taller se ofrecerá en español Domingo: 19 de noviembre. Por favor llame o visite la oficina parroquial para registrarse al menos dos semanas antes del taller al que desea asistir.

MATRIMONY / MATRIMONIO

- ❖ Please call the parish office **NO LESS THAN SIX MONTHS IN ADVANCE** before the wedding date to arrange with Fr. Mark Riley.
- ❖ Por favor llame a la oficina parroquial **NO MENOS DE SEIS MESES ANTES** de la fecha de la boda para organizar todos los detalles con Padre Marcos Riley.

SACRAMENT OF ANOINTING THE SICK / SACRAMENTO DE LA UNCIÓN DE LOS ENFERMOS & COMMUNION CALLS / LLEVAR COMUNIÓN AL ENFERMO

- ❖ Please contact the parish office and keep us informed of the sick and shut ins.
- ❖ Favor, llame a la oficina parroquial y manténganos informados de los enfermos y los aislados.

CONFESSIONS / CONFESIONES

- ❖ **Saturday (Sábado) - 3:30pm - 4:30pm OR by appointment**

WEEKLY COLLECTION/ COLECTA**Weekend of October 21-22, 2023**

Mass Times	Amount	Attendance
5PM	NEXT WEEK WILL PROVIDE AMOUNTS	32
7PM		45
9:45AM		87
12PM		235
Total: NEXT WEEK		399

Additional Contributions: **NEXT WEEK**

Mail-Ins: Utilities: \$ Restoration: \$

THANK YOU FOR YOUR SUPPORT! ¡GRACIAS POR SU APOYO!**ALL SAINTS DAY MASS CELEBRATION & PROCESSION**

St. Michael's is inviting ALL children of the parish to participate in the **All-Saints Day mass on Wednesday, Nov 1st at 6:30 p.m.** The children will participate in an opening procession, and we ask that they dress as a saint of their choosing or carry an image or symbol of their saint. We ask that you keep the costume simple and homemade, without incurring additional cost. The children will also be participating in the music during the mass.

We are excited to have the children more involved in the Liturgy, and we hope that you will encourage your child to join us.

There will be refreshments for the children immediately following the mass.

For more information, please see Karin from choir after the mass. Your child's participation will help make this a truly jubilant celebration. **We greatly appreciate your support.**

LA MISA DE CELEBRACIÓN Y PROCESIÓN DEL DÍA DE TODOS LOS SANTOS

San Miguel está invitando a TODOS los niños de la parroquia a participar en **la misa del Día de Todos los Santos el Miércoles, 1 de noviembre a las 6:30 p.m.** Los niños participarán en una procesión de apertura y les pedimos que se vistan como un santo de su elección, o lleven una imagen o símbolo de su santo. Le pedimos que mantenga el disfraz simple y casero, sin incurrir en costos adicionales. Los niños también estarán participando en la música durante la misa.

Estamos emocionados de que los niños participen más en la liturgia y esperamos que anime a su hijo a unirse a nosotros.

Habrà refrigerio para los niños inmediatamente después de la misa.

Para obtener más información, consulte a Sister Juana después de la misa. La participación de su hijo ayudara a que esta sea una celebración verdaderamente jubilosa. **Estamos muy agradecidos por su apoyo.**

PRIESTHOOD SUNDAY, OCT 28-29

This Sunday is a day for you to give thanks, pray and personally invite the youth to consider their vocations. It is a time to highlight the joys of priesthood, as an vocation for the many different generations in the parish to see the gift of ministerial priesthood as an essential vocation in "building the kingdom."

A Priesthood Sunday Prayer

Gracious and loving God, we thank you for the gift of our priests.

Through them, we experience your presence in the sacraments.

Help them, and all priests, to be strong in their vocation.

Set their souls on fire with love for your people.

Grant them the wisdom, understanding, and strength they need to follow in the footsteps of Jesus.

Inspire them with the vision of your Kingdom.

Give them the words they need to spread the Gospel.

Allow them to experience joy in their ministry.

Help them to become instruments of your divine grace.

We ask this through Jesus Christ, who lives and reigns as our Eternal Priest.

Amen.

[Prayers for Priests | The Parish of Our Lady of Sorrows - St. Anthony | Hamilton, NJ \(ols-sa.org\)](http://Prayers for Priests | The Parish of Our Lady of Sorrows - St. Anthony | Hamilton, NJ (ols-sa.org))

DOMINGO DEL SACERDOCIO, 28 Y 29 DE OCTUBRE

Este domingo es un día para dar gracias, orar e invitar personalmente a los jóvenes a considerar sus vocaciones. Es un momento para resaltar las alegrías del sacerdocio, como una vocación para las diferentes generaciones en la parroquia para ver el camino del sacerdocio ministerial como una vocación esencial en la "construcción del reino".

Una oración dominical del sacerdocio

Dios misericordioso y amoroso, te damos gracias por el don de nuestros sacerdotes.

A través de ellos, experimentamos tu presencia en los sacramentos.

Ayúdalos a ellos, y a todos los sacerdotes, a ser fuertes en su vocación.

Enciende sus almas con amor por tu pueblo.

Concédeles la sabiduría, el entendimiento y la fuerza que necesitan para seguir los pasos de Jesús.

Inspíralos con la visión de tu Reino.

Dales las palabras que necesitan para difundir el Evangelio.

Permíteles experimentar gozo en su ministerio.

Ayúdalos a convertirse en instrumentos de tu divina gracia.

Te lo pedimos por Jesucristo, que vive y reina como nuestro Sacerdote Eterno. Amén.

PSR REGISTRATION HAVE BEGUN**LA INSCRIPCIÓN DE CATECISMO HAN COMENZADO**

Teachers will be available before and after each mass to register **your young child or teen** for receiving these important sacraments.

Registration deadline is Sunday, October 29th.

- Las Maestras estarán disponibles antes y después de cada misa para inscribir a **su hijo pequeño o adolescente** para recibir estos importantes sacramentos. **La fecha límite de inscripción es el domingo 29 de octubre.**

**THURSDAY, NOVEMBER 2ND AT 6:30PM BILINGUAL MASS
MEMORIAL CANDLE MASS IN MEMORY OF ALL THE
LOVED ONES OF OUR PARISH WHO HAVE DIED
BETWEEN THE MONTHS OF NOVEMBER 2022 TO
OCTOBER 2023 WILL BE REMEMBERED. ALL ARE
WELCOME TO ATTEND.**



***** JUEVES, 02 DE NOVIEMBRE en LA MISA MEMORIAL
BILINGÜE A LAS 6:30PM CON VELAS EN MEMORIA DE
TODOS LOS SERES QUERIDOS DE NUESTRA
PARROQUIA QUE FALLECIERON ENTRE LOS MESES DE
NOVIEMBRE DE 2022 AL MES DE OCTUBRE DEL 2023.
TODOS ESTÁN BIENVENIDOS.**

November 2023 Events/Eventos**Special Masses/ Misas Especiales**

- ❖ **All-Saints Day Bilingual mass** (Día de los Santos) **on Wednesday, Nov 1st at 6:30 p.m.**
- ❖ **All Souls Day Bilingual mass** (Día de los Difuntos) **on Thursday, Nov 2nd at 6:30pm.**
- ❖ **Thanksgiving Bilingual mass** (Misa de Acción de Gracias) **on Thursday, Nov 23rd at 9am.**

Pantry Schedule (at Hall, 3115 Scranton Road)

- ➔ Saturday, November 11th from 9am-11am
- ➔ Thanksgiving weekend is to be determined.

Parish Office Schedule/ Horario de la Oficina Parroquial

- Thanksgiving Week, **parish office is closed in addition Thursday, November 23rd & Friday, November 24th.**

* Ohio Revised Code, Sections
2317.56 & 3702.303
** Based on Doe v. Bolton



www.ohiocathconf.org



Serving our communities
with five locations

Craciun Berry Funeral Home Cleveland
Craciun Funeral Home Middleburg Heights
Holick Craciun Funeral Home Westlake
Corrigan Craciun Funeral Home Cleveland
Fairview Park

216-281-7300

Charles D. Slone – Funeral Director
13115 Lorain Avenue Cleveland, OH 44111
Margarita Claudio – Hispanic Liaison

SLONE & CO.
Funeral Directors
www.slonecares.com
216-941-3434



Carilyn X Martinez

Owner
Quinceañera and
Sweet 16 Dresses,
Tiaras, Bouquets
15 Dolls and
Other accessories

6627 Pearl Rd Parma Hts Ohio 44130
By appointment
216-255-8531

carys15boutique@gmail.com



Bartell Georgalas & Juarez

Immigration and Criminal Defense Attorneys
Abogados de Inmigración y Casos Penales

Call for A Free Consultation/ Llame Para Una Consulta Gratuita
216 - 710 - 6700

You could get with UnitedHealthcare Dual Complete® LP (HMO D-SNP). Dual Complete with a health plan with \$0 Copay, for people who: Have both Medicaid and Medicare, and could use more help to cover more care and costs.

Get a prepaid card, \$175.00 a month, to buy covered over-the-counter (OTC) products and groceries.

Shane Snider Licensed Sales Agent 440-867-6142,
TTY 711 snide57@me.com
FaithLoveandHopesnurnace.com

Un plan UnitedHealthcare Dual Complete® LP (HMO D-SNP) con \$0 de copago, incluye beneficios adicionales para ayudarlo a recibir la atención y los servicios que le podrían estar faltando hoy. Si tiene ambas, Medicaid y Medicare, podría ser de gran ayuda para cubrir una mayor parte de su atención y costos.

\$175 al mes en una tarjeta precargada para productos de venta sin receta y alimentos saludables.

Ana Garcia Snider Agente de ventas autorizado 440-477-6173, TTY 711 anasnider@me.com
Sí, hablo su idioma

GET FORMED NOW! It's EASY and FREE to Register!

1. Go to www.formed.org/signup
2. Enter the parish name "St. Michael the Archangel Church 3142 Scranton Road Cleveland OH, Click Next.
3. Enter your Full Name and email and **Click Sign up!**

FORMED

¡Inscríbese en Formed!! ¡ES FACIL y GRATUITA!

1. Vaya a www.formed.org/signup
2. Entre el nombre de la parroquia "St. Michael the Archangel Church 3142 Scranton Road Cleveland OH, selecciona la iglesia, presione **Next**.
3. ¡Entra tu nombre completo y correo electrónico, **presione Sign up!**

FORMED

Saint Michael the Archangel defend us in battle. Be our protection against the wickedness and snares of the devil; May God rebuke him, we humbly pray; And do thou, O Prince of the Heavenly Host, by the power of God, thrust into hell Satan and all evil spirits who wander through the world for the ruin of souls. Amen.



San Miguel Arcángel, defiéndenos en la lucha. Sé nuestro amparo contra la perversidad y acechanzas del demonio. Que Dios manifieste sobre él su poder, es nuestra humilde súplica. Y tú, oh Príncipe de la Milicia Celestial, con el poder que Dios te ha conferido, arroja al infierno a Satanás, y a los demás espíritus malignos que vagan por el mundo para la perdición de las almas. Amén.